

20
Aniversario

EL
CAMINO
DE
SANTIAGO

Siempre peregrinos

Esta edición ha sido
presentada con el apoyo
del Ayuntamiento
de San Sebastián
y la Junta de Galicia



Edición de 457 ejemplares

nº 338



Huellas

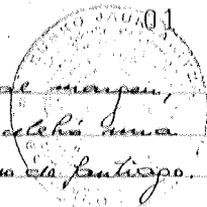


Paso a paso, durante veinte años, nuestra Asociación de Amigos de los Caminos de Santiago de Guipúzcoa dejó huella, rastro, señal, vestigio...

Con especial cariño, dedicamos este boletín nº 66 a todos aquellos que caminaron junto a nosotros durante este tiempo.

Este Boletín quedó impreso en los talleres Delta el día 14 de agosto de 2007, víspera de la Asunción de la Virgen María.

Primer acta fundacional



ASISTIERON
J. Colares
Montana Otero
Juan Pedro Marin
Fernando Jorac
Luis Miguel Jimbrin
Elio Mendosa
Angel Ayiza

Con asistencia de los señores reunidos al momento, el día 3 de octubre de 1957 se celebró una reunión para tratar sobre el Camino de Santiago.

EXCUSARON
Eugenio Pardo
Miguel Baccanicho

Por parte de los asistentes al Primer Congreso Internacional del Camino de Santiago celebrado en Ginebra, los días 23 al 26 de Septiembre, se dio cuenta de la participación y actividades que se llevaron a cabo. Entre lo tratado, se destacó, principalmente, de la revitalización del Camino, del nacimiento de las Asociaciones y la adopción del tema: "Camino de Santiago... Camino de Europa."

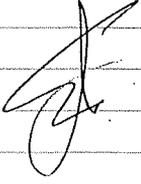
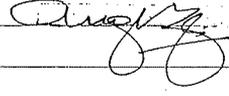
Seguidamente, y al tratar sobre la posibilidad de organizarse en Gijón una Asociación de Amigos de los Caminos de Santiago, todos los asistentes expresaron puntos de vista afirmativos, sobre la conveniencia de fundar la asociación.

A tal fin, se encargó a los señores Juan Pedro Marin y Fernando Jorac la preparación de los estatutos para someterlos a la aprobación en próxima reunión.

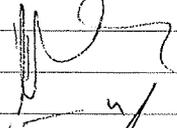
A continuación, se trataron impresiones sobre las posibles actividades de la Asociación y otros asuntos relacionados con el foro de los peregrinos por nuestra ciudad.

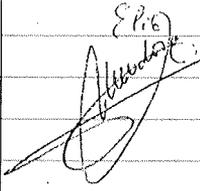
Para finalizar, se designó de forma provisional el domicilio de calle Camino 5-6-B como sede social y se acordó celebrar una nueva reunión el día 23 de octubre, viernes, a las siete de la tarde.

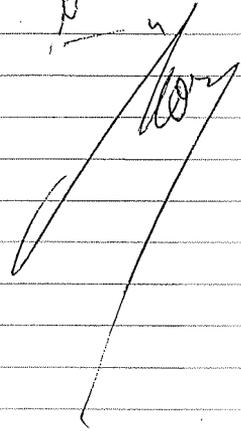
Y no habiendo más asuntos se que hasta
de día por terminada la reunión.



MB 



8 P. 6




Segunda acta fundacional



13/1571E-80N

José Salazar

Luis Martínez

Juan Pedro Morán

Fernando Jmae

Luis Miguel Zambó

Elio Mendoza

Eugenio Pardo

Ángel Ayssa

Excusaron

M. Panambuco

Con asistencia de los señores reunidos al margen,
el día 23 de octubre de 1907 se celebró la reunión

Por parte de los señores Juan Pedro Morán y Fernando
Jmae, se presentó para su estudio, el borrador
de los estatutos.

A tal fin, se procedió a la lectura y estudio de
los capítulos y artículos siguientes: denominación,
sede social, ámbito, fines, socios, gobierno, asamblea
funcionarios, patrimonio y recursos.

Después de varias deliberaciones se resolvió lo que
sigue en los estatutos de la ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE LOS
CAMINOS DE SANTIAGO DE COPIZCOA, norma que está
aprobada por las autoridades gubernativas.

A continuación se presentaron algunas candidaturas
para la designación de las personas que compo-
nían la junta directiva.

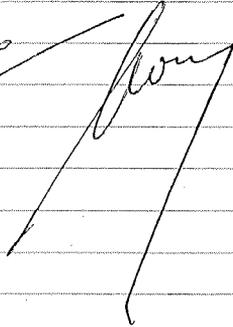
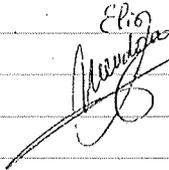
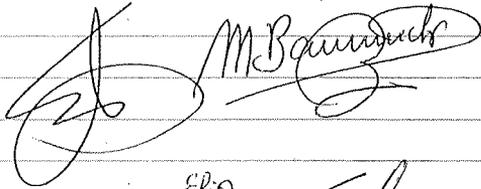
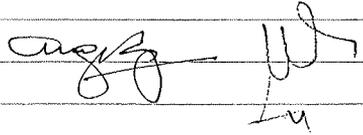
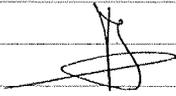
Simultáneamente, se llegó a constituir la siguiente
junta:

PRESIDENTE	Fernando Jmae
VICEPRESIDENTE	Eugenio Pardo
VICEPRESIDENTE	Luis Miguel Zambó
SECRETARIO TESORERO	Ángel Ayssa
VOCAL	Luis Martínez
"	José Salazar
"	Juan Pedro Morán
"	Elio Mendoza
"	Manuel Panambuco

Seguidamente se acordó que firmen los señores
Jmae y Ayssa los encargados de tramitar la entrega
de los estatutos ante el gobierno Jmae.

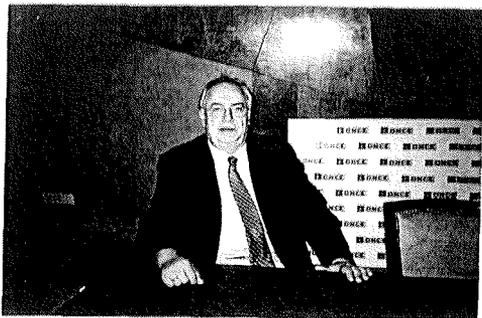
Para finalizar, se realizó la experiencia en
celebrar la próxima reunión, cuando se hubiera
recibido la legalización de la asociación. Para
ello, se convocará con tiempo, indicando en el
orden del día todos los asuntos a tratar.

Y en saliendo más asuntos por tratar, se así por
terminada la sesión.



Jornadas

Para poder presentar el Camino de Santiago a nuestros amigos y en general a toda la ciudad, decidimos organizar lo que llamamos Jornadas Jacobeas.



Nos valimos de la prensa, radio, conferencias, exposiciones, actos llenos de hondura.



Para las conferencias invitamos a personas muy preparadas para que nos impartieran sus conocimientos relacionados con los Caminos de Santiago.



He aquí algunos de los que acudieron a nuestra llamada.



Jacobeas

José Luis Orella
Millán Bravo
Fernando Ímaz
Vicente Malabia
Luis Martínez
Juan José Lapitz
Luis Miguel Toribio
Elena Ronse
Micaela Portilla
Ibai Melero
Ángel Ayesa
Jaime Cobreros
María J. Buenechea
Antxon Aguirre
Pablo García
Juan Pedro Morín
Carmelo Urdangarín
Pablo Becerra
José A. Ortiz
Fernando Gimeno
Pedro M. Múgica
R. Aldabaldetrecu
José M. Izaga
José Luis Sevilla
Antón Pombo
Ángel L. Barreda
Paco Martínez



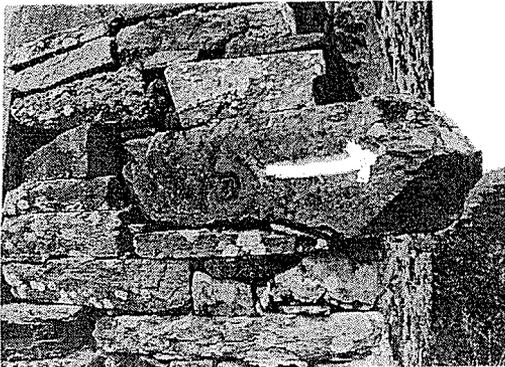
Marcando Caminos

En "tierra de nadie" escribimos pequeños tendidos amarillos, flechas que señalaban el camino que llevaba a Santiago.

La mejor manera de "leer" el Camino para los peregrinos.

A veces se borra.

No importa, se vuelve a marcar.



Flecha amarilla



Marcando



Todos pintan

Entrega de credenciales

La misión más vivida.

Trabajo que hemos realizado llenos de ilusión.

Preparar a peregrinos. Aclarar sus dudas, mostrarles los albergues, inspirarles confianza en sí mismos y, lo que es más importante, hacerles ver que recorrerán una geografía sagrada.

Por tales razones, consideramos que la "entrega de credenciales" ha sido nuestro trabajo más personal.

Y hemos entregado... cientos, cientos...



Credencial



EXPOSICION - ERAKUSKETA
**LOS CAMINOS A SANTIAGO
EN GUIPUZCOA**
**SANTIAGOKO BIDEAK
GIPUZKOAN**

18 MAYO A 15 JULIO 1993
1993ko MAIATZAREN 18tik UZTAILAREN 15ra

DEM

DONOSTIAKO ELIZBARRUTIKO MUSEOA
MUSEO DIOCESANO DE SAN SEBASTIAN
PLAZA DE LA SACRADA FAMILIA - AMARA

LOS CAMINOS A SANTIAGO EN GUIPUZCOA SANTIAGOKO BIDEAK GIPUZKOAN

- HONDARRIBIA • Parafra- • IRUN
seando un céle-
- bre dicho, admitimos • OIARTZUN
PASAI DONIBANE • que «todos los caminos llevan
a Santiago» y de entre los varios muy • ERRENTERIA
- ONGOSTIA-SAN SEBASTIAN • importantes que hubo, se encuentran los
que discurrían a través de Gipúzcoa, ya por la • ASTIGARRAGA
costa, ya por el interior, vía el Túnel de San
- USURBIL • Adrián, llegando, incluso, a ser éste el más utilizado • HERNANI
en el siglo XVI.
- ORTO • Al celebrarse éste año un nuevo Año Santo, después de • ANDOAIN
once, hemos querido mediante una exposición en la que ten-
dremos ocasión de contemplar las imágenes más significativas
- ZARAUTZ • de los pueblos por donde discurren los caminos a Compostela en • ABIASA
nuestra provincia, destacar la importancia de nuestro patrimonio
cultural en relación con la peregrinación en sus múltiples facetas,
- GETARIA • como una forma más de recuperar nuestra memoria histórica. • TOLOSA
- ALTZO
- AZHIZU • Errefrau ezagun batek dioen bezala, «bide guztiak Santiagora doazela»
esan genezake eta horrela onartzen dugu, eta bide garrantzitsu ezberdinen
arte, Gipuzkoatik zehar zihozenak daude, bai kostaldetik zihozana eta
- ZURMIA • baita barnekaldetik igarotzen zena ere, San Adrianeko tuneletik hain zuzen
ere, eta honela azken hau XVI. mendean zehar erabiliena izatera heldu zen. • BEASAIN
- Hamaika urte ondoren, Urte Saindu berri hau ospatzean, gure ondare kultura-
- ITZIAN • laren garrantzia goraiatu nahi izan dugu, gure gogoeta historikoa errekupe-
ratzeko beste modu bat bezala. Hau guztiagatik, erakusketa hau antolatu
dugu, Compostelarako bideak gure probintzia zeharkatzen zituzten herrietako
- DEBA • irudi aipagarrienak zuen aurrera ekarriz. • ZEGAMA

Local social

Un local social ha sido nuestra realización más tangible.

Tenemos en propiedad un sitio donde poder estar.

Ya se ha convertido en punto de encuentro entre socios.

Poco espacio, pero cargado de contenido.



Local social

Publicaciones

Fomentar la relación entre socios fue el objetivo con el que nació nuestro boletín en marzo de 1990.

Con una leve caligrafía hemos hablado del Camino para presentarlo de forma luminosa.

Una forma frágil de hacer, que el viento se encargó de mecer.



Cinta de tela de diversos colores
Se empleó como adorno en los boletines



ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE LOS CAMINOS DE
SANTIAGO DE GUIPÚZCOA

Desde la primavera del año 1991 hasta el invierno de 2005 figuró en la portada de nuestro boletín.

Camina de forma ascendente sobre un prado esmaltado de flores.

No quiere que su peso le embarace ni estorbe.

Va con los brazos abiertos hacia delante en actitud receptiva.

Su rostro refleja abundante paz interior.



Vestido con manto rayado largo sin mangas.

En su mano derecha porta un palo del que pende una calabaza y un diminuto equipaje.

Trata de subir hasta la cumbre del monte, estado perfecto. Conoce la dulce ruta que le llevará a su Amado.

A los que hoy se deciden a recorrer la ruta jacobea, no queda sino decirles lo arduo del buen peregrinar.

Peregrinar siempre es fundamentalmente una actitud del espíritu, no una tarea corporal.

Es liberarse de las trabas de la vida cotidiana, intentar ahondar en sí mismo, acercarse a Dios.

Vivir en la ruta desconocida, el misterio de “de dónde venimos y a adónde vamos”, pensar ante los senderos y bifurcaciones del camino, en el largo camino sin retorno que nos conduce hacia la eternidad.

Con fervor, devoción y entusiasmo, hemos preparado durante veinte años a muchos amigos para que hicieran el Camino a Santiago andando.



CAMINO DE SANTIAGO

SALIDA

E



ENTRADA



Este dibujo representa a unos peregrinos en sentido metafórico, en sentido figurado.

Se decidieron a recorrer el Camino de Santiago y su transformación fue evidente.

Pasaron a ser mejores.

Desde el otoño
de 2003 hasta el
otoño de 2005 figura
en la contraportada
de nuestro boletín.

Su cuerpo simple, de
hierro, tiene determinadas
características, que lo hacen
resistente a la inclemencia
atmosférica.

Peregrino
metálico
de
hierro
reviste,
sufre,
apenca,
conleva,
tolera,
dura...



Qué buen peregrino.

Hospitaleros voluntarios

En el año 1991 iniciamos nuestra labor de hospitaleros voluntarios en San Juan de Ortega.

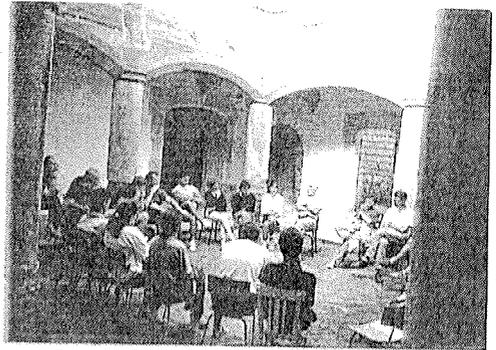
Algo quedó patente en aquella decisión:

Ayudar a los peregrinos.

Propósito y resultados se fundieron, dando lugar a una obra fraternal.



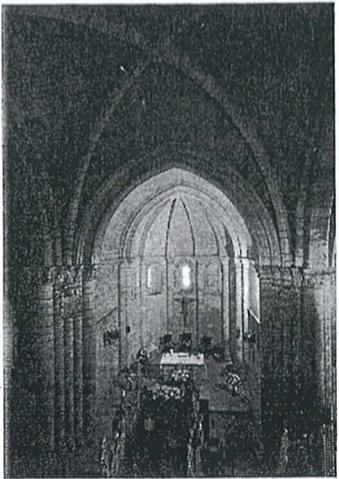
Llegada



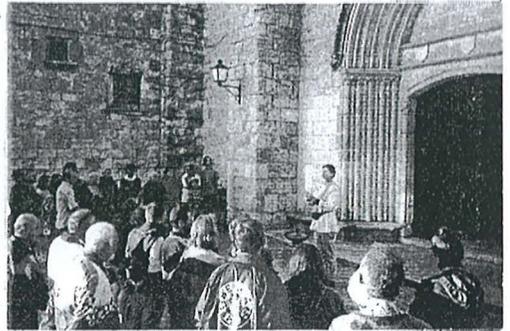
Coloquio



Cena fraternal



Santa Misa



Encuentro con la luz

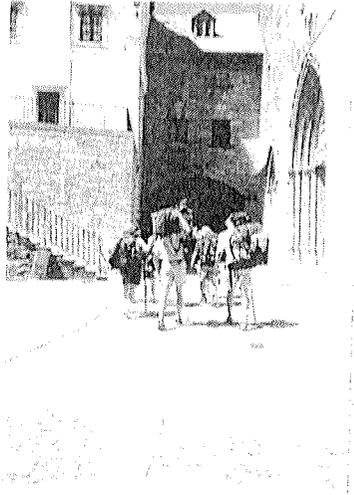
Hospitaleros voluntarios

Trabajando como hospitaleros en Roncesvalles desde hace años, hemos creado una forma de hacer, que nuestra presencia constituye un ejercicio deseado por los responsables de la Colegiata.

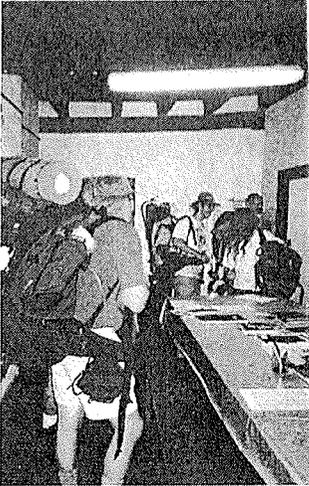
Tenemos, como motivación, la exquisita acogida, tanto a los peregrinos que llegan de Francia, como a los que inician el Camino.



Roncesvalles



Llegada



Acogida



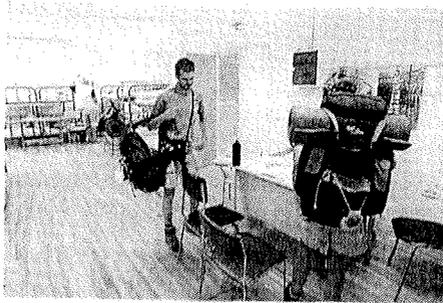
Bendición

Albergues

Los caminos del interior y de la costa están siendo recorridos por numerosos peregrinos, siendo necesario que la distribución de cada etapa coincida con algún lugar donde alojarse.

Albergues en Irún, San Sebastián, Orio y Deba, que serán aumentados en otros lugares.

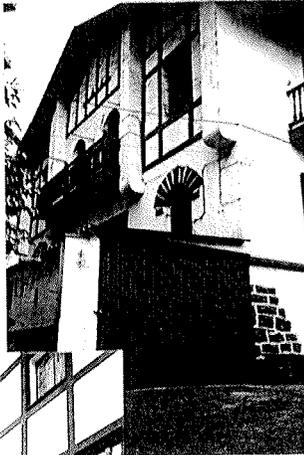
Queremos conjugar aspectos históricos, artísticos y naturalistas para que los peregrinos reciban la mejor acogida en nuestra provincia.



San Sebastián



Deba



Irún



Orio



Programando actividades

20 Aniversario

Momento de hacer balance.

Pienso que afortunadamente hemos tenido los conceptos muy claros, y los mayores esfuerzos los hemos dedicado a la atención de los peregrinos, bien antes de que inicien su Camino, entregándoles la credencial y dándoles sanos y prácticos consejos, a cuyo efecto y para su mayor comodidad hemos puesto en funcionamiento, además de la sede de la Asociación, otras siete delegaciones en la provincia, o bien, atendiéndoles como hospitaleros cuando están realizando el Camino, siendo la primera Asociación que de forma organizada, ya en 1.991 en San Juan de Ortega, inició esta actividad.

Hoy que nuestro Camino del Norte ya se recorre por miles de peregrinos, hemos tenido la suerte de instalar unos acogedores albergues en Irún y Deba y pronto podremos poner algún otro en marcha.

Y ahora, hablando de agradecimientos, tenemos otro capítulo muy importante que destacar, y es el relativo a los maravillosos amigos que hemos conocido merced al Camino de Santiago. Han sido muchos años de mucho esfuerzo, volcándonos en todos los aspectos relacionados con el Camino y los peregrinos, pero siempre hemos tenido un amigo a nuestro lado que nos ha ayudado y reconfortado en los momentos difíciles y, además, hemos contado prácticamente por anticipado con la comprensión y agradecimiento, que tanto se necesitan, de socios y amigos peregrinos.

A todos, de todo corazón, ESKERRIK ASKO.

Fernando Ímaz (socio fundador)

Don Jaime Cobreros es escritor. Eh aquí algunos de sus libros:

El Camino iniciático de Santiago (coautor)	1976
Esperando al milenio (coautor)	1985
Iniciación al simbolismo (coautor)	1986
Guía del Camino de Santiago	1988
Itinerario románico por el Alto Aragón	1989
El puente	1990
El románico en España	1993
La verdad del románico	1998
La ruta del románico en España	2003
Camino de Santiago. Geografía del Espíritu	2004
Santiago, memoria del Camino	2004
El Prerrománico en España	2005
Guía del Románico en España	2005

“Brilla vuestra luz ante los hombre de modo que, al ver vuestras buenas obras, glorifiquen a vuestro Padre del cielo.”

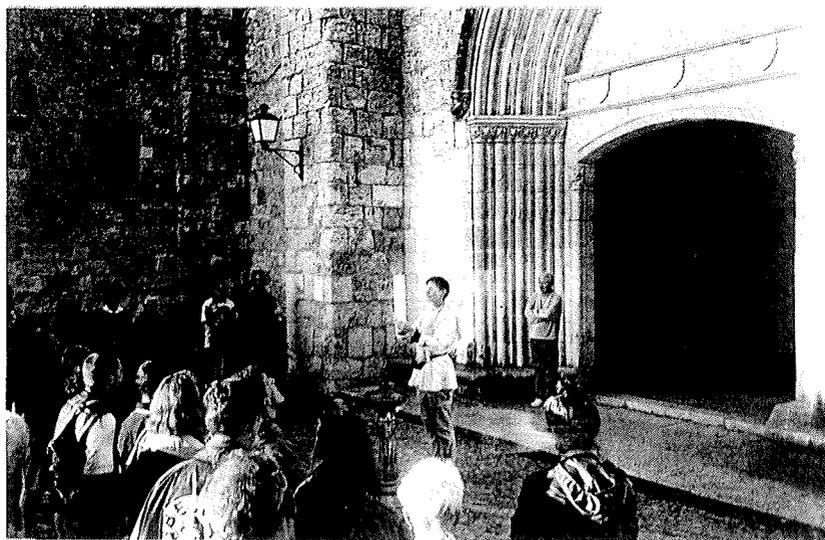
20 Aniversario

Nuestra Asociación nació cuando el interés por el Camino comenzaba en Europa y especialmente en España. Desde entonces el cambio con relación al Camino ha sido espectacular y su banalización, en buena medida, también.

Guipúzcoa ha sido generosa con el Camino, pues son muchos los guipuzcoanos que lo han recorrido en todas sus dimensiones. Los numerosos grupos de hospitaleros salidos de nuestra Asociación, los miembros de la misma que literalmente con sus manos han colaborado en la construcción de albergues y señalización de los Caminos, estaban practicando, quizás sin saberlo, la evangélica caridad jacobea con los que venían tras ellos.

Pero el florón de la Asociación es, sin duda, el boletín que el lector tiene entre sus manos, boletín que a lo largo de estos años ha mostrado periódicamente el profundo calado del Camino. Boletín conocido y esperado en los medios europeos de la Peregrinación. Boletín de luminosas páginas para ser leídas en gozoso silencio. Boletín que lleva veinte años diciendo, sin necesidad de escribirlo, que el Camino de Santiago es un camino no de ida, sino de regreso a la casa del Padre que espera al peregrino con los brazos abiertos en el Pórtico de la Gloria, con Santiago a sus pies.

Son muchas las piedras que los peregrinos guipuzcoanos han dejado junto a la Cruz de Ferro de Foncebadón. Algunas de esas piedras brillan con el fulgor de diamante cuando el sol se pone por Galicia. Son las piedras depositadas por nuestros amigos hospitaleros y constructores del Camino. Es la piedra preciosa, continuamente renovada, de este boletín.



Acogiendo peregrinos

20 *Aniversario*

Yo también lo celebro.

Porque este vigésimo aniversario me recuerda que un día fui uno de los amigos que fundaron la Asociación.

Porque durante este tiempo la Asociación me aportó mucho más de lo que yo le di.

Porque me concedió amistades imperecederas, me descubrió caminos del espíritu que recorrí gozoso, me permitió acoger a peregrinos en los albergues del Camino y mediante la entrega de credenciales descubrí a mis hermanos la dicha del buen peregrinar.

Porque por medio de la letra impresa infundí espiritualidad envuelta en prosa poética.

Porque pude descubrir que mi vida es peregrinar.

Gracias, finalmente, a cuantos con su ayuda grande en lo pequeño, -todos los socios-, los hizo enormes en mi aprecio.

Ángel Ayesa (socio fundador)



...la aventura de mi primera peregrinación a Compostela...

20 Aniversario

Han pasado casi 20 años desde que me inscribí en la Asociación de Amigos del Camino de Santiago. Hacía apenas un año que ésta se había constituido y me apresuré a darme de alta en cuanto tuve conocimiento de su existencia.

Desde el primer momento tuve la suerte de relacionarme con asociados con los que sigue uniéndome una firma amistad: ellos fueron los que, llegado el momento, me apoyaron, animaron y ayudaron a emprender la aventura de mi primera peregrinación a Compostela, experiencia única e inolvidable que me abrió las puertas hacia un mundo desconocido hasta entonces, hecho de sacrificios y alegrías, de saber compartir todo con personas desconocidas, de ayudar a los demás y de aceptar sin falso orgullo lo que los demás nos puedan ofrecer

La experiencia se ha repetido tres veces más, aún cuando no con la intensidad espiritual que la primera. He participado en distintas actividades de la Asociación ayudando en la medida de mis posibilidades pero siempre sintiendo la satisfacción de colaborar a favor del peregrino. Por otra parte, el contacto con este mundo me ha abierto una ventana hacia el conocimiento y estudio histórico del desarrollo y avatares de los itinerarios jacobeos, un hobby que se ha transformado en pasión y que es fuente de muchas satisfacciones, de las que soy deudor absoluto a la Asociación y a sus miembros.

Juan Gurruchaga (socio nº 50)



Orando en el Camino

20 Aniversario

El templo de Santiago Apóstol, en el barrio de Amara Viejo de San Sebastián, hogar de la gran familia jacobea, recibe con amor y júbilo a los hermanos peregrinos, que, de paso hacia Compostela, se acercan para reponer fuerzas con la ayuda de Jesús, el primer peregrino, que les espera a su paso para darles esperanza, ilusión, alegría.

Pero sobre todo, este hogar y quienes vivimos habitualmente en él, nos llenamos de júbilo y alegría cuando los hermanos peregrinos de la Asociación vienen en la fiesta de Santiago Apóstol y un domingo de fin de año.

En las celebraciones que en esas fechas compartimos, la gran familia jacobea de San Sebastián y su entorno, superando la rutina y las distancias, se crea un clima de sencillez, de hermandad, de alegría, de fiesta pero sobre todo de fe en Jesús, el primer peregrino, y de veneración a nuestro celestial patrono, el Hijo del Trueno.

Todos tomamos parte y elevamos nuestras plegarias y cantos de alegría a Dios Amor, simbolizado en el humo del incienso que lo envuelve todo.

Este hogar no ofrece nada material, no tiene refugio, no dispone de medios, pero comparte el amor y el cariño que nos da Jesús desde su sagrario, en donde está siempre esperando la visita de los peregrinos, para animarnos a continuar el camino de la vida con alegría y esperanza.

Pablo García Azpillaga (sacerdote)



Peregrinos del Cantábrico.— Angel Ayesa y Fernando Imaz han llegado ayer a Santiago después de recorrer a plé todo el Norte de España. Estos dos singulares peregrinos salieron el pasado 27 de mayo de Irún después de llegar a Santiago por un recorrido inédito en los últimos tiempos, por plena Cornisa Cantábrica, reivindicando de este modo un camino que en los tiempos de la dominación árabe era paso obligado para todos los cristianos que se dirigían a Santiago de Compostela. Tanto Angel Ayesa como Fernando Imaz pertenecen a la "Asociación Amigos del Camino de Santiago de Gulpúzcoa", creada el pasado año en San Sebastián, y dado que el Camino Francés no atraviesa Gulpúzcoa, están dispuestos a revitalizar el Camino de la Costa, a pesar de reconocer que este Camino no tiene ni la historia ni la tradición del Francés, e incluso resulta algo más largo, en total 825 kilómetros.

¡Ven, oh Espíritu Santo!

Date a conocer.

LAUS DEO

VIRGINIQUE MATRI

